

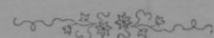
اداره مدیری : قله‌لی

محمد زهنی

اشترا بدلی :

برسنه‌لیکی ۹۵ ، آلتی آیلنی ۵۴ غروشدر .

بوسته اتحادینه داخل ممالك اجنبیه ایچون قرق فراتقدر .



اعلانات ایچون اداره مدیریه کوروشمک لازمدر .



ABONNEMENT

un an : 95 piastres و six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou



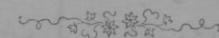
سر محرر : شهیندر زاده قله‌لی

اعمد هلمی

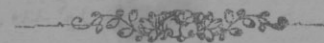
محل اداره‌سی :

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانانه‌سیدر .

حقه‌مقرون، اغراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه‌لر من آچقندر .



نشری تاریخندن اون کون کچمش نسخه‌لر ایکی غروشدر .



«HIKMET»

Journal ture, quotidienet politique

DIRECTTEUR-PROPRIETAIRE :

A. HILMY CHEHBENDER

حصوله کشتن اولمائی تمی ایدردک. یازی یازان کنجریزدن اکثریسی زمان زمان عارضی اوله رق برحاکه جگ نشر ایدیدورلر فقط صانیرم که یعقوب قدری، رفیق خالد و جیل ساینر بشقه بوسلکی بنه یین اولدی. ایسه نقلیدی برنووول دیالوکه ایله باشلایان یعقوب قدری پیدری نشر ایتدیکی کوجوک حکایه لرک برمو باسان معقی اولدیفنی کوستردی. اونی هر کس موپاسانه بکزه تیر فی الحقیقه یعقوب یازیلری برچوق نقطه لرده موپاسانی دوشوندیریر. ایلك حکایه لرلده بالخاصه اسلوب نظر دقتی جاب ایدیدوردی، ممتاز برصنعتکارده مانده شکل ایتدیکی کوروان متین موضوعلری ایچنده خالد ضیالردن رؤفردن دهاییلم کیملردن برشمه ییله بولومیان ساده فقط رنگین جانی برلسانه یازیوردی. هانی قوتلرینه، فالصو پایمه جقارینه امین اولان ادبلرک، قورسز، امین، بالخاصه طبعی اطوارینه مالک بولونان بوسللوب بلای که برسی واعتادن زیاده موضوعارک قوتدن، ائی قاورا ییشدن ائی حس ایدیلشندن، صنعتکارک خلیه سنده ولوللی، وقعه لی برحیات قوتیه یاشادیشندن ایلری کایور. یعقوب قدرینک موضوعلری کوستیریور که صنعتکار یالکز حافظه سنده کی ادبی خاطرهلر دن استعانه ایله یازی یازما یور، اطرافنده کی حیات وحداتک شعری، هیجانی کوریور، طادیور. «اترلری» اوقویکنز برقادین مسئله سی، اوقویکنز باقیکنز اولرده موضوع زوکوردلکنده محروم شعر، محروم حیات ایدی برسودا ماصانی برقوجه قاری بی بکل بوللارکی سوله یین حکایه لرده کی بیکانه لکی، عادیلکی بوله جقمیسکنز؟

«اثر، عیاشانه، آتشی، عشقی پروور باطلاسون عمری سورمه که محتاج کنیچ آدمک سونوک بر ولایت کوشه سنده صوغوق برده یازدن اوزون رقیش کیجه سنک دقیقه لری صایان برسات قدر مطرد وشعرسز حیاتی، برقادین مسئله سی ولایت حیياتک جانی برصفحه سی نه ییوک بر رفته یاشادیور. قیمت ادبیه سندن بشقه الک الیم برجریمه قویه می ده جداسنتکار برال ایله تشریح ایتدیکی ایچون پک بکندیکم «شایقه» سندن وسائر کوجوک حکایه لرلندن مقاله نك مساعده سز لکی سببیه بحث ایده مدیکمه متأسفم. باریکی مقاله دن خلاصه ایتک ایستدیکم بو بحث ایچی اوزایه جق کبی کورونیور.

خیرالدین رشدی

انتقاد

حریت وائتلاف قره کرک شعبه سندن :

ملت فصل امنیت ایده ییلور

منابع ملندن آلفده اولدقلری باده ایله تأمین معیشت ایتکده اولرلندن طولای هر حال وکارده قانون دائره سنده حرکت وادما عادلانه یای خدت ایتلری اعز اقدس و طائفندن اولان مأمورینک اتحاد و ترقی قومیه سنک تحت تأثیرنده وآنلرک آمائی ترویج فکرینده قالدق قانونی آفایر آلتنه آلوب بی کناه ملنک حقوقی چکنه مک تشبثنده بولندقلری حالده هیچ برشی یایعاش کی الا آن سندالیه لرده اوطور. مقدمه در. اوطوردقجه ملنک کندلرینه اصلاً وقطعاً امنیت ایتدیکی وایدیه بچکی طبعیدر. درت سنده دهر و نام اداره کی کیری بولاشیق آلرندن براقی ایسته یین اتحاد و ترقی قومیه سنک قولاندقلری شاماتی ومثل کورولنه یین سیاست سقیمه ک شوملک وملنک سینه سته آجش اولدنی یاده لرک نه درجه وخیم اولدیفنی یقیناً کورده ک بولری سیاست سقیمه وحرکت غیر مستقیمه لرینه قارشو میدان مبارزه سیاسیه ده جهادایله ابراز حجت ایدن وحقیقی تعقیب ایله حق طراقداری اولان فرقه مخالفه میونلک دبات انقلابدن تأجسل میونلک اولکی فسخی هنکانه دکن ملنک هر درلو منافع جهتی الزامی وجریه لرلک انبای ایچون اوغراشمقده ایکن غلبه ایده جکلری مقدرات ملی بحق لارینه آله جقلری حسن ایدن حکومت اتحادیه وظیفه وضیتری یالکز ال قالدیرمقدن عبارت اولان میونلایه معاً تشبیر ساق ایدرک قانون اساسینک اونوز یینچی ماده سی ولوله ایله اورنه یه جقاروب مجلسک فسخیه سوء مقاصد وفکر مفاسد لری اجرا ایچون موقبلری ماده مذکوره آلت اتخاذ ایدیلر. آتی متعاقب درسدانجه وطهره لرحه اجراسته قیام ایدیلان بلایه انتخابنده وقوعه کنترکلری حدسز حسابسز بولسز لقلره علاوه میونان انتخابی ائناسنده

دخی هر برطرفده خاطر وخیاله کلین معاملات قانون شکنانه ارتکابندن اصلاً چکنمیلر. معلوی اعلام قیلندن اوله رق بومقدمه بی یازمقدن مقصدنر داخلنده بولندیفنر اوچنچی دائره بلدییه اعضاسندن بعض کیمسه لرک اولوقت حریت وائتلاف شعبه لری افرادایله فرقه یه منسوب اولیان ذوات سائرهمه روا کوردکلری وعی الخصوص قره کرک شعبه سی افرادینه ایتش اولدقلری خارج ازقانون برطاقم معاملات مستبدانه وحفارت سرکانه سی نخطر ایدیله یین فسخی انتظار عامه یه وضع ایتکدر. شویله که: آجی چشمه دهه مقم مطبعه یی متوفی کل اسماعیل چاوشک اوغی اوچنچی دائره اعضاسندن واتحاد قومیه سنک خاطری صاییلور ائشراسندن جاوید ائندکنن تعیین میونان حقتنده حکومت ساسه نك پروپاغانداچیلنی نه بولده یاپش اولدیفنی وبخصوصده حقوق ملی وقانون دولتی نه درجه آفایر آلتنه آلدیفنی اعلان مجبور اوله رق وبوبابده عکمه یه ده مراجعت ایدیله چکی عتق ایسه ده اوجهت حقوق شخصیه دن عبارت اولقله شمذیک تأخیر ایلشدر. موی الیه جاوید ائندکنن آشی ائتقاده انبای وطن حقتنده ارتکاب ایله ییکی قانون شکنانه معاملاتی ایسته شونلردر: حریت وائتلاف قره کرک شعبه سی اتحاد اولان خانه صاحبی شرف الدین افندی یه تصریح سلاح ایتک، آجی چشمه ده روم کلیسیای قهوه خانه سنده ائتلاف فرقه سی نامزدلرینه اعطای رای ایدجک ذواتک بوسله لری یازان ذواتی پک بی ادبانه برصورتله تحقیر وسبوشم ایله مستنخلری قیرمی، ائتلاف منتخب ثانیلرینک اسماعیلی مبین لیسنه یی تطبیق اولان مجلسدن قوباروب بیرهرق یایغی آلتنه آلوب ازمک، اسبق غلطه ناچی مرحوم حاجی عاکف ائندینک محذوی مکتب حقوق منتهی صنف طلبه سندن ابراهیم سنج افندی اولدرمک ایچون همیارینه امر وپروب موی الیه یی خوفندنشائی فاجیرمی، یه آجی چشمه ده یورکینک قهوه خانه سنده قصاب علی ناریکله ایچرکن ناریکله سی بره آتاراق کنندیسنی تکمه وتوقاد ایله دیشاری آتق، رژی فابریقه سی قییلیرلندن عمر نام کسه یه امر وپروب ادرنه قپوسی روم مکتبک قپوسی قا ایله پارچه لهرق ایچروده کی منتخب ثانی نامزد. لرینک اسملری جامع وهیئت تقیثیه نك مهرنی حاوی بولان کاغدلری بیرقی، اونوز بش غروش یومیه ایله استخدام ایتک اوزوره سلطان علمه سی اهالیسندن قبلی جانباز احمدک الله صوبایورده ک ائتلافچیلری وائتلافه رای ویره جک اولان کیمسه لری اعطای رای دن طوعاً وکرها منع ایتدیره رک علناً بی معینه اون طقوز عدد فدائی سلاحشورلرم واردر بی ایله یکریمیز ائتلافه یارم رای بیله ویردیریمه جکم کینک جیسار یز وار ایسه کلسون قارشومه جقفسون دیو حایقاراق تهدیدات علیه ده بولتی، سابقه مکرره اصحابندن ورسری کروهندن جیروز علی مسلح اوله رق صندوق باشنده قوماندان تعیین ادوب کان ائتلاف افرادایله مستقل ذواتک یوزلرینه نوکورتک، قره کرک مرکزی قره غولنه سوق ایلدیکی اشخاصک دیوان حربیه سوق ویاصور سائرله ایلخیزه ایلدلی حقتنده اورا سرقومیسری فسخی افندی یه مواجهه عمومیه ده امر وپروب موی الیه امرینه تابع ومنقاد ایتک صورتیه افکار عمومیه یی بوغقی، ودها یوکا عائل قانون شکنانه افعال وحرکات سرکشانیه سی کورولش وایشیلشدر. جرآنکار موی الیه ایسه ایوم اوچنچی دائره اعضا فئنده بولندیفندن وبکره قانونی برصورتیه اجرا اولنه جق انتخاب ائناسنده اعضا صفتیه بولنسی قانوناً، عقلاً ومنطقاً جائز اوله میهنندن کرک موی الیه وکرک یوک کی بولسز لقلری وقانونه مخالف افعال واحوال معلوم اولان اشخاص جرائشکارک دوائر بلدییه هیئی میانندن اخراجی ضمننده اساساً بولسز انتخاب ایدلکلری آشی ائتقاده برچوق مقاله وپروستو نامه لرله اعلان قلنان بلدی ائتبانک حاجلاً فسغیه قانون دائره سنده بلدییه هیئتلرینک تشکیل و انتخاب ایللری لزوم ووجوبک مرجع عائدندن طلب ایتکه حق وصلاحیتنر اولدیفندن تسریع ایجانی ایستوروز زیرا قانونی آفایلری آلتنه آلان مأمورلره ملت فصل امنیت ایده ییلور.

تقیاب

بالقان حکوماتی و ترکیا

آوستریانک تحت حایه سنده اوله رق بلغارستان صربستان وقره طاغ حکومتلرینک ترکیا عله نده براتفاق عقد ایدلکلری نئولوغوص غرنه سنده اوقومشدر.

ما کدونیا وبالقان قومیه سی

اسکوبده منتشر غلاس نارودا) غرنه سنده اوقومشدر:

انکلز پارلامنتوسی اعضاسندن لورده یوارت برمندتن بری مترویح، برزرین، ایسک جهتلری دولاشمقددر. سذجه خایرمنک اشعارینه کوره رفاقتنده دیکر برذات ایله برلکده شهر مذکوره مواصلت ایلشدر. سینه چدن یی بازاره کیتمشدر. ظن اولدیفنه کوره بونلر لوندیره ده کی معهود بالقان قومیه سی حسابنه سیاحت وقیثشات اجرا ایتکده درلر.

قوت برختولدک سیاحتی (تان) غرنه سی، قوت برختولدک رومانیایه سیاحتندن بحث ایدرکن دیورکه: رومانیایه حقیقتیه بربالقان حکومتی اولماقله برابر، بالقان شبه جزیره سنده حصوله کله جک برتبدل رومانیایچون تأثیرسز کچمز. رومانیای ضبط اراضی آرزوسنی پرورده ایتورسدهه بالقان حکومتلرندن برینک توسی کندی منفعتنه متایر اوله جقنی واوروپانک جذب شرقی جهتنده احرا ایتدیکی موقع استثنایستی خالدار ایده جکنی ملاحظه ایتکده در. ایشه بوسبدن طولانی بالقانلرده برتبدل عله نده در. یوکی بر احتماله قارشنی منزوی بولنهمق مطالعه سیه قومشوسی آوستریایله بر ائتلافنامه عقد ایتک اوزره غیرت کوسترمشدر.

آوستریا خارجیه ناظرلرندن ایلك دفعه رومانیایی زیارت ایدن قوت برختولد، بوشاتلنک هر ایکی دولتک شرقده برلکده حرکت ایتک آرزوسنده بوندقترینک بر دلی در. ائتلاف تحریری اولسون اولسون، هرشیدن اول مسالمت ادامهی آرزوسنه، معطوف در. لکن هیچ شه بوق در که ویانه بکرش قایتله لرینک آرزوسنه مغایر تور که نك ضررینه اوله رق طونه نك جنوبنده اغتشاشات وقوعنده هر ایکی دولت، منفعتلری کوزه تهرک مسئله یی کندی منافع محتمله سی نقطه نظرندن حل ایده جکلدر.

بلغار قومیه سی - ماکدونیا

صوفیدن لوندیره ییلدرلر دیکنه کوره بلغار قومیه سی ماکدونیه ده براختلال جیقارمق اوزره صرف فعالیت ایتکده در.

قومیه نك مقصدی بوبنا ائتلاق ایتدیرمک، عسکر ایله مصادمات وقوعه کنترمک صورتیه آوروپانک مداخله سی دعوت ایتکدن عبارت ایش.

آثار منتشره:

مصور

کنج کیمیا کر غرنه سی

استفاده لی یازیلره ۱۲ نجی نسخهی انتشار ایتمشدر. ارباب قه توصیه ایدره ز. اداره خانه سی باب عالی ده مطبعه نفاسندر. محل توزیری جمعیت کتبخانه سپدر.

اعمال

صاری یار حریت ائتلاف وحریت شعبه سندن: دوره انتخابیه نك حلولی حبسیله کوریلن لزوم اوزرته بعد ماهیئت اداره جمعه ایرتسی، بازار ایرتسی، چهارشنبه وهیئت عمومی جمعه کیجه لری الافراغه ساعت طقوزده اجتماع ایده جکنندن فرقه مزک اجتهاد سیامیسنی افکار وقاعت وجدانیه سته موافق کوروبده قیدایلمک آرزوسنده بولنان ذواتک مذکور کیجه لرده مراجعت ایتلری وشعبه مزجه بوکره تشکیل ایدیلان انجمن انتخاب ایللری لزوم ووجوبک مرجع چهارشنبه کیجه سی شعبه یه همه حال کلری رجا اولتور.

منشی العرفان مکتبی

مکاتب خصوصیه مزکک منتظملر نذدر رمضان شریفه مکتبک بنجه سنده خاصوص سینه ماطوغراف مناظری ارانه ایدیلور. حاصلاتی مکتبک تکملاتنه صرف ایدیله چکی کی آدابه دخی عامیله رعایت اولدیفندن امثال سیرلره ترجیح ایدلی مطبعیدر.

محترم اهالیزه مؤده

پانه برادرلرک شقلره ویداغراف آصریقا سینه ماطو. غراف قورده لارلندن آلوب ویاصاتی واکیرا ایله آکی آرزو ایدنلرک اوغلنده سوریه جاروشونده ۱۲ نوصولی مغازه یه تشریف بیورمه لری اعلان اولتور. شرائط غایت لوریلیدر.

دفتور امانوئلیس

فرنکینک (۶۰۶) علاجیه صوک اصول تدایوسی یکی اصول اوزره اسکوی ویکی بل صفوقانی ایله فرنکی واهراض جهاز بویه وتناسیلهددن بویه رک، مثانه، سیلان می، عدم اقتدار ورحم خسته لقلری آزر مدت طرفنده تدایو ایدن طبیبه موی الیه هر

کون صباحدن اقشامه قدر باب عالی جاده سنده مسرت اوئی قارشوسنده کی غیرت کتبخانه سی فوقنده کی آبارغانک ایکنجی قاتنده مراجعت ایدن خسته کافی قبول ایلر. ایلك معاینه عجاناً

ناتجی استیلا

ایکی جلدن عبارت اولوب یکریمی غروش فیثاله دارالشفقه کتبخانه سنده صانیلیر.

غلط ده تبریس بروک الیه تخافیه آتاراقلی مغازه سی

۶۰۶ علاجیه صوک اصول ایله تدایوسی اسکوی ویکی فرنکی، بل صفوقانی، مثانه، بو برک وعدم اقتدار (پروستاد کتخانه جک) وبالجله رحم خسته لقلری از برمدت طرفنده تدایو ایتکله معروف و مجرب اولان طبیب موی الیه اوغورلیان افندی هر کون صباحدن اقشامه قدر سرکجیده تراموای جاده سنده فبوس فطوغرافخانه سنک برنجی قاتنده کی معاینه خانه سنده خسته قبول ایتدیکی کی لزومده الکتریک ویستوسقوی وماساژ اصوللری ده کمال مهارتله تطبیق واجرا ایتکده در.

شهراده باشنده آت جانباز خانه سنده هر کیجه آت جانبازی قومانییه سی طرفندن والافراغه بیوک پهلوان مصارعهی اوروپانک وشهریمزک الک مشهور پهلوانلری اره سنده کوش اجرا ایدیلکده در.

سبارک رفغان وایرام وبلر مجلدر

غلط ده تبریس

عید سعید فطره مخصوص اوروپادن عظیم مقدارده امثالی کورولمه مش درجه ده ظریف ومتین ماللر جلب ایله هر احتمالک فوقنده اهون فیثاله موقع فروخته وضع ایدیلور. بوندن معاداً آیش ویریشده سهولت اولتی اوزره و مشتریلر مزک آرزو ایتدکلری ماللری کمال راحتله انتخاب ایده ییلملری ایچون یکیدن برچوق دائره لر کشادیه مغازه مزی اولدقجه بیوتدک ودها توسیع ایتکده یز.

دیرکتورمز اوروپاده اجرا ایتدیکی سیاحتنده مشترین اسلامیه یه مخصوص اولتی اوزره بایراملق البسه، اشیای تخافیه ولوازم سبائره بیوک بردقت واعتنا ایله انتخاب وورود ایلشدر. بومناسبتله اوکزده کی بایرام شریف ایچون مبايعاتکزی اجرا ایتزدن اول مغازه مزده سرکیه وضع اونان عموم ماللرک نفاست واجوزلفندن امین اولتی اوزره بردفعه تشریف بیورمکن سزه بیوک فائده لر بخش ایده جکلدر. محترم مسلم مشتریلر مز مغازه مزک مستخدمینی طرفندن لازم کل دقت واهتمام ایله حسن معامله کوره جکلری کبی رغبت وخوشلرینه کوره هر نوع وچشیده عائد متنوع واهرن فیثاله برچوق اشیا بولقله هرجهتدن ممنون قاله جقلدر.

مغازه مزده ارکک و تیز چوچقلر ایچون صوت مخصوصده بایراملق البسه لر جلب ایدلشدر.

هیچ برشی ایجاب ایتنه برزیارت

سرمه داری قناعت

باعث استفاده ومنفعت

هر حالده وسیله انتهاز فرصت اوله جقلدر

منفعت خصوصیه کزی محافظه ایتک ایچون

غلط ده تبریس مغازه سینه

کیدیکز

فضلی پاشاده:

منشی العرفان مکتبی

طلبه قید وقبول اولتور.

مکتب مدیر مسئول: امرمیلی